

WFR.271.60.2022

(znak sprawy)

Zgorzelec, dnia 17 listopada 2022r.

## Opis przedmiotu zamówienia

### **Zaprojektowanie, wydruk i dostawa dwujęzycznego folderu pamiątkowego dot. realizacji projektu pn. „Pomyśl: Nasze Dziedzictwo – Twoja Przyszłość”**

Przedmiotem zamówienia jest usługa zaprojektowania, wydruku i dostawy dwujęzycznego folderu pamiątkowego dot. realizacji projektu pn. „Pomyśl: Nasze Dziedzictwo – Twoja Przyszłość”.

#### **1.Opis przedmiotu zamówienia:**

- Format dwujęzycznego folderu pamiątkowego: A4
- Klejenie po dłuższym boku;
- Liczba stron: co najmniej 60 łącznie z okładkami
- Okładka: co najmniej 300g mat
- Wnętrze: co najmniej 150g mat
- Liczba wydrukowanych sztuk: 100
- Zamawiający przekazuje Wykonawcy treści merytoryczne: materiały fotograficzne, logotypy, oficjalny layout projektu pn. „Pomyśl: Nasze Dziedzictwo – Twoja Przyszłość”, teksty oraz podpisy do fotografii, które powinny zostać użyte do wykonania folderu.
- Wszystkie treści pisane zawarte w folderze muszą być w dwóch wersjach językowych, tj. w języku polskim i niemieckim. Tłumaczenie wszystkich treści na język niemiecki po stronie Wykonawcy.
- Na frontowej okładce i tylnej okładce folderu muszą zostać zawarte następujące informacje:
  - a) logotyp programu wraz z symbolem Unii Europejskiej (flaga) i odniesieniem słownym (pod symbolem Unii zawsze musi widnieć pełny napis Unia Europejska, skróty nie są dopuszczalne), nazwa funduszu, z którego finansowany jest projekt, tj. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego;
  - b) formułkę: „Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy INTERREG Polska-Saksonia 2014-2020” w języku polskim i niemieckim;
  - c) herb Miasta Zgorzelec;
  - d) numer projektu: PLSN.01.01.00-02-0134/18;
  - e) logotyp projektu;
  - h) herb i logotyp projektu zostaną dostarczone przez Zamawiającego Wykonawcy w dniu podpisania umowy;
  - i) logotyp programu musi mieć co najmniej taki sam rozmiar, mierzony wysokością lub szerokością, jak herb Miasta Zgorzelec, ponadto logotyp programu musi być zawsze

umieszczony z prawej strony zestawienia znaków, wszystkie logotypy powinny być w wersji kolorowej;

j) logotypy powinny zostać umieszczone na białym tle;

k) wymagany logotyp Programu Współpracy INTERREG Polska-Saksonia 2014-2020 w wersji kolorowej dostępny jest na stronie internetowej pod adresem: <https://pl.plsn.eu/poznaj-zasady-promowania-projektu>.

- na ostatniej stronie folderu tj. na tylnej okładce muszą zostać zawarte następujące informacje w języku polskim i niemieckim:

a) Wyłącznie odpowiedzialność za zawartość niniejszej publikacji ponoszą jej autorzy.

Przedstawione poglądy nie muszą odzwierciedlać oficjalnego stanowiska Unii Europejskiej

b) Folder wydany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy INTERREG Polska-Saksonia 2014-2020.

c) Egzemplarz bezpłatny

3. Wykonawca zobowiązany jest do udziału w spotkaniu konsultacyjnym z przedstawicielami Zamawiającego w dniu 28.11.2022r. o godz. 9.00 celem podpisania umowy, omówienia szczegółowej koncepcji wyglądu folderu oraz przekazania materiałów przez Zamawiającego. Miejsce spotkania: siedziba Zamawiającego. W spotkaniu uczestniczyć będą: pracownicy Zamawiającego, przedstawiciel Wykonawcy.

4. Wykonawca wykona projekt graficzny folderu pamiątkowego do dnia 02.12.2022r. do godz. 12:00

5. Zamawiający zastrzega możliwość zgłoszenia nieograniczonej liczby korekt (poprawek) do przekazanego przez Wykonawcę projektu graficznego folderu pamiątkowego powstałego w ramach przedmiotowego zamówienia.

6. Wykonawca ma obowiązek, najpóźniej w ciągu 2 dni roboczych, uwzględnić i wprowadzić wszelkie uwagi zgłoszone przez Zamawiającego dotyczące przedstawionych przez Wykonawcę projektów oraz przedstawić Zamawiającemu rezultat pracy do ostatecznej akceptacji.

7. Do dnia 15.12.2022r. Wykonawca prześle Zamawiającemu wytworzony dwujęzyczny folder pamiątkowy w wersji elektronicznej (plik pdf.) przeznaczony do publikacji na stronach internetowych. Plik z dwujęzycznym folderem pamiątkowym zostanie przekazany na odpowiednich nośnikach Zamawiającemu: pendrive, WeTransfer lub Dropbox.

8. Do dnia 15.12.2022r. Wykonawca dostarczy 100 sztuk przedmiotowego folderu. Miejsce dostawy: Urząd Miasta Zgorzelec, ul. Domańskiego 7, 59-900 Zgorzelec, pomieszczenie wyznaczone przez Zamawiającego, maksymalnie drugie piętro w budynku bez windy. Dostawa realizowana będzie w dni robocze w godzinach od 8:00 do 14:00.

9. Wykonawca zapewni osoby, które dokonają wyładunku i przeniosą przedmiot umowy do wskazanego miejsca w siedzibie Zamawiającego.

10. Wykonawca na co najmniej 1 dzień roboczy wcześniej zawiadomi telefonicznie lub drogą mailową Zamawiającego o planowanym terminie dostarczenia przedmiotu niniejszej umowy. Zamawiający może odmówić przyjęcia przedmiotu niniejszej umowy w przypadku jego

dostawy w dni uznane u Zamawiającego za wolne od pracy oraz w dni powszednie poza godzinami 8.00 – 14.00.

11. Potwierdzeniem przyjęcia wykonanej usługi przez Zamawiającego będzie podpisanie przez Zamawiającego protokołu odbioru bez uwag.

12. Wszystkie materiały udostępnione przez Zamawiającego, w tym materiały fotograficzne, mogą zostać użyte przez Wykonawcę tylko w celu realizacji powyższego zamówienia.

13. Wykonawca przeniesie na Zamawiającego prawa własności do wszystkich materiałów powstałych w ramach powyższego zamówienia.

14. Wszelkie dodatkowe koszty, w tym koszty transportu i dostawy, po stronie Wykonawcy.

15. Zapłata za usługę płatna w terminie 14 dni od otrzymania faktury, przelewem na rachunek Wykonawcy po podpisaniu protokołu odbioru bez uwag.